

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Personenwagen

P U C H

230 G (460.230)  
(5 Plätze)

CH 0633 03

Hersteller Erkennungsmerkmale Geländefahrzeug GmbH (Gemeinschaftsunternehmen der Daimler-Benz AG + Steyr-Daimler-Puch AG) A-8011 Graz  
"460.230" erste Ziffern der Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette im Motorraum, Mitte auf Spritzwand

Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Fahrgestell-Längsträger

Motorkennzeichen "115 973" erste Ziffern der Motornummer; links, hinten seitlich auf Motorblock

Hauptimporteur STEYR-DAIMLER-PUCH (Schweiz) AG, Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffisburg

Geprüftes Fahrzeug -

**Fahrgestell**  
Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
Lenkung mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch auf Wunsch  
Getriebe mech. synchr.; Zusatzgetriebe Strasse/Gelände  
Anzahl Gänge 4 x 2 Achsantrieb Allrad, v=ausschaltbar  
Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftregler stufenlos lastabhängig, wirkend auf HR  
Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf HR  
Feststellbremse wie Hilfsbremse  
Dauerbremse -  
2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle, Kontrollampe kombiniert

**Motor**  
Marke DAIMLER-BENZ Typ M 115  
Bauart Reihe Takte 4  
Treibstoff B Lage vorn  
Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
Bohrung 93,75 Hub 83,60  
Hubraum 2307 Steuer-PS 11,75  
Leistungs-kW 66 bei U/min 5000  
PS 90 DIN  
Lärm-Nahfeld 84 dB/A bei U/min 3750 \*)  
Schalldämpfer 2 Töpfe: 300x120x85 / 620 x ø 151 mm  
Abgasprüfung EWG 70/220+78/665; CO 1,4 % bei 810 U/min \*\*)  
Entstörung ECE-10; BAV Anh. 8 Ziffer 3+4, Art: A+2/B+2

**Karosserie** Limousine  
Anzahl Türen 2 + 1 Geschw. Messer km/h  
Sicherheitsgurten Ar4 (E) Rückspiegel XXXX/links/rechts  
Unterlegkeil - Zugvorrichtung nach Wunsch  
Diebstahlsicherung Lenkradschloss  
Anzahl Plätze t 5 v 2 M h 3  
**Masse**  
Länge 4145 Achsabstand 2400  
Breite 1700 Doppelachse v h  
Höhe 2000 Spurweite v 1425 h 1425  
Ueberhang s Spurweite v  
v 745 h  
h 1000 Spurbreis l 10700 r 10600  
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile -

**Gewichte**  
Leergewicht vorn 890 hinten 910 total 1800  
Nutzlast 80 270 350 +)  
Gesamtgewicht 970 1180 2150  
Fabrikgarantie 2500  
Reifengrösse 215/80 R 16 215/80 R 16 (Varianten ++)  
Ply / bar reinf./3.0 reinf./3.0 vgl. Bemerkungen)  
Tragkraft 1950 1950  
für V max 150 150  
Garantierte Anhängelast gebremst 5000  
Garantierte Anhängelast ungebremst 750  
Garantiertes Gesamtzuggewicht -  
Geprüfte Anhängelast 5000  
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 135 km/h  
Höchstgeschwindigkeit gemessen - km/h

Ausrüstung §)	HCR (E)
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	A (E) in HCR
Standlichter	R-SI (E)
Schlusslichter	R-SI (E)
Bremslichter	R-SI (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	2 Nebellichter B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	HELLA 20011 (el) oder andere homologierte Modelle

Angebote für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	P U C H	2 3 0 G	
Typenscheinnummer	CH	0 6 3 3 0 3	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 5	vorn	2
Leergewicht	1800	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	11,75
Gesamtgewicht	2500	Hubraum	2307

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* ) Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt 40 km/h, M2, 1A 5,33 = 80 dB/A
- \*\* ) Abgasprüfung : kein Genehmigungszeichen erforderlich
- + ) Nutzlast : Nutzlast nicht eintragen, weil Schwerpunkt der Ladefläche hinter der Hinterachse
- ++ ) Reifenvarianten : 205 R 16 reinforced, Tragkraft pro Achse 1800 kg (3,0 bar), V/max. 160 km/h  
 215 R 16 C, 6 PR, " 1680 (2,5 bar) " 140 km/h  
 700 R 16 C, 10 PR, " 2300 (5,25bar) " 160 km/h  
 7.00 - 16 C, 6 PR, " 1800 (4,0 bar) " 135 km/h
- § ) Ausrüstung : Kotschutzklappen hinten erforderlich

Ort und Datum der Prüfung  
 Bellach, 11.4.1979

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

P U C H

2 3 0 G  
(460.230)  
5 Plätze

CH 0633 03

**Zusatzkarte I.**

Nachtrag vom 18.05.1981 in Bellach - Gau

Motorleistungsvariante

- Motortyp : M 115.9
- Motorkennzeichen : "115 973" vor Motornummer, links, hinten seitlich auf Block  
"M 02" links, oben auf Kupplungsflansch (vom Importeur)
- Motorleistung : 75 kW (102 DIN-PS) bei 5250 U/min.
- Schalldämpfer : 2 Töpfe, 300x85x120 / 620xØ 160 oder 620x192x162 mm
- Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt = 40,5 km/h, M2, iA 4,90 = 80 dB/A  
40,5 km/h, M2, iA 5,33 = 80 dB/A  
Standmessung = 76,0 dB/A bei 3940 U/min
- Abgasprüfung : EWG 78/665; 1,9 % CO bei 850 U/min.

Personenwagen

P U C H

230 G / 240 GD  
280 GE / 300 GD

CH 0633 03

S A M M E L K A R T E

I.

ist den Typenscheinen CH 0633 01 - 24 beizulegen.

Nachtrag vom 12.02.81 in Bellach - Schö/Ad

Auf Wunsch mit folgender Sonderausstattung lieferbar:

Reifen : 10 - 15 LT 4 PR Tragkraft v + h = 1600 kg (2,2) Vmax. 160 km/h;

Felgen : 7 J x 15" H2 ET 23 Leichtmetall Marke "MAHLE-BBS";

Spurweiten : vorn und hinten = 1515 mm;

Karosserie : Kotflügelverbreiterungen erforderlich;

Masse : Fahrzeugbreite = 1795 mm.